

(18) Suratul Kahfi

*Ni orukọ Qlọhun Ajọkẹ aiyẹ,
Aşakẹ ọrun.*

1. Gbogbo ọpẹ ti Qlọhun ni, Ẹniti O sọ Tirà na kalẹ fun ẹrusin Rẹ ti ko si şe wiwo kan fun u.

2. Ti o duro dede, ki ó le ba ma fi iyà ti o le koko ti mbẹ lọdọ Qlọhun şe idẹruba (awọn alaigbagbo) ati kio le ma fun awọn onigbagbo ododo ti nwọn şe işẹ rere niro idunnu pe ẹsan ti o dara mbẹ fun wọn.

3. Nwọn yio ma gbe inu rẹ lailai.

4. Ati ki o le ma şe ikilọ fun awọn ẹniti nwọn wipe: Qlọhun bimọ.

5. Ko si mimọ kan fun wọn nipa rẹ ati awọn baba wọn peju. Ọrọ ti o njade lẹnu wọn tobi pupọ. Dajudaju nwọn kò sọ nkankan ayafi irọ.

6. Iwo yio fi ibinu pa ara rẹ nipa pe o nbanujẹ nitori ti wọn, bi nwọn kò ba gba ọrọ yi gbọ.

7. Dajudaju Awa ti şe ohun ti mbẹ ni ori ilẹ ni ọsọ fun ilẹ na, ki A le ba dan wọn wo ni (ki A le mọ) tani ninu wọn ti o dara julọ ni işẹ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ
وَلَمْ يُجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ﴿١﴾

فِيمَا لَيْسَ ذَرِيئًا لِمَنْ أَشَدُّ بِدَأْمِنَ لَدُنْهُ
وَيُنشِرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ
الصَّالِحَاتِ أَنْ لَهُمْ أَجْرٌ حَسَنًا ﴿٢﴾

مَكِيدِينَ فِيهِ أَيْدَاءٌ ﴿٣﴾

وَيُنذِرُ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ﴿٤﴾

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً
تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ﴿٥﴾

فَلَعَلَّكَ بِنِعْمَةِ فَتَنَّاكَ عَلَىٰ عَائِشَتِهِمْ إِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا
بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ﴿٦﴾

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِمَنْ لَبَسُوهَا
أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ﴿٧﴾

8. Atipe Awa yio še ohun ti mbe ni ori rẹ ni iyepẹ gbigbẹ (tiko ni irugbin).

9. Abi irẹ yio ma ro pe dajudaju awon ara inu iho (Kahfi) ati akolẹ jẹ emọ kan ninu awon ami Wa?

10. Nigbati awon odomode na ko ara won sinu Qgbun-iho na, nwon si wipe: Oluwa wa, fun wa ni ike kan lati odọ Rẹ ati ki O še imona ni irorun fun wa ninu ise wa.

11. A ko jẹ ki eti won gbọro ninu iho na ni awon odun ti o niye.

12. Lẹhinna ni A si gbe won dide ki A le ba mo ewo ni ninu ijo mejiji ti o so opin igba ti nwon gbe (ninu iho na).

13. Awa nse irohin won fun o pelu otitọ. Dajudaju awon jẹ odomode (kunrin) ti nwon gba Oluwa won gbọ lododo a si še alekun itosona fun won.

14. A si fun okan won ni agbara nigbati nwon dide duro ti nwon sope: Oluwa wa ni Oluwa sanma ati ile; a ko ni le pe oluwa kan lehin Rẹ, nigbana dajudaju awa ti so orọ ti o yatọ (si otitọ).

15. Awon enia wa yi ti mu oriṣa ni Olọhun lehin Rẹ. Eṣe ti nwon ko mu awijare kan wa ti o han

وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ﴿٨﴾

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ﴿٩﴾

إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَلِدُنكَ رَحْمَةً وَهِيَ ثَمَنٌ لَنَا مِنْ آمْرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾

فَضَرَبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ﴿١١﴾

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِئْسُوا أَمَدًا ﴿١٢﴾

ثُمَّ نَفِضْنَا عَنْكَ رِيبَهُمْ يَا حَيُّ إِنَّهُمْ فِي صَيْبَةِ آءَامِنُوا بِرَبِّهِمْ وَرِزْدْنَاهُمْ هُدًى ﴿١٣﴾

وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذْ شَطَطًا ﴿١٤﴾

هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً

nipa wɔn? Atipe kò si ɛniti o ɛe abòsi ju ɛniti o da adapa irɔ mɔ Qlɔhun lɔ.

16. Ati nigbati ɛ ba yɛra fun wɔn ati ohun ti nwɔn nsin lɛhin Qlɔhun, nitorina ɛ salɔ sinu iho ki Oluwa nyin le fɔn ikɛ Rɛ ka fun nyin, ki O si ɛe irɔrun ti yio rɔgbɔ fun nyin ninu iɛe si nyin.

17. Atipe irɛ yio ri òrùn nigbati o ba yɔ, a yɛ kuro nibi iho wɔn, si ɔwɔ ɔtun, atipe nigbati o ba fɛ wɔ, a tun yɛ wɔn sibi ɔwɔ osi, awɔn yio wa nibi ti o gbaye ninu (iho) rɛ. Eyini mbɛ ninu awɔn ami Qlɔhun. ɛniti Qlɔhun ba fi mɔna oluware lo mɔnaɛniti O ba fi silɛ ninu iɛina, nitorina irɛ kò ni ri oluranlɔwɔ atɔni-sɔna fun u.

18. (Ti o ba ri wɔn) irɛ yio ro pe nwɔn wa ni ojufɔ, bɛ si ni nwɔn ti sun lɔ, atipe Awa nyi wɔn pada si ɔtun ati si osi, aja wɔn si na apa rɛ mejɛji si ɛnu ɔna. Ti o ba ɛe pe irɛ yɔ si wɔn ni, irɛ yio pɛhinda lati ɔdɔ wɔn lati salɔ, irɛ yio si kun fun ibɛru nitori wɔn.

19. Atipe geɛɛ bayi ni A gbe wɔn dide ki nwɔn le bere ɔrɔ larin ara wɔn. Asɔrɔ kan ninu wɔn si wipe: (Ojɔ) melo ni ɛnyin ti wa nibi? nwɔn si wipe: Ojɔ kan tabi idaji ojɔ. Nwɔn si wipe: Oluwa nyin lo mò julɔ nipa igba ti ɛ ti wa

لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ
فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾

وَإِذْ أَعْرَضْنَا عَنْهُمْ وَمَا يَبْدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْأَىٰ
إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرُ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ
وَيُهَيِّجُ لَكُمْ مِنَ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا ﴿١٦﴾

﴿١٥﴾ وَرَرَى السَّمْسُ إِذَا طَلَعَتْ تَرَوُّرَعْنَ كَهْفِهِمْ
ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرُّصُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ
وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لِيَهْدِيَ
اللَّهُ فَهْوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِلْ فَلَنْ يَجِدَ
لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا ﴿١٧﴾

وَتَحْسَبُهُمْ آيْقَاطًا وَهُمْ رُفُودٌ وَقَدْ بَدَّلْنَاهُمْ
ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ بَسِيطٌ ذِرَاعِيهِ
بِالْوَصِيدِ لَوِاطِعٌ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتُ مِنْهُمْ
فِرَارًا وَلَمُلِئْتُ مِنْهُمْ رُغْبًا ﴿١٨﴾

وَكَذَلِكَ بَعَثْنَا لَهُمْ إِنْسَاءً لَوِائِيْنَهُمْ قَالِ
قَابِلٍ مِنْهُمْ كَمَ لَيْتُنَا قَالُوا لَيْتُنَا يَوْمًا
أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَيْتُنَا
فَاعْبَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ

nibi. Nitorina ɛ gbe ɛnikan dide ninu nyin pɛlu owó nyin yi lɔ si ilu (lati ra onjɛ) nitorinā ki osi wa eyiti ó mọ ni onjɛ ki osimu èsé wa fun nyin nibɛ, nitorina ki o si ɛ pɛlɛpɛlɛ, ki ɛnikankan ma bā fura si-nyin.

20. Dajudaju awon, ti nwon ba bori nyin, nwon o ju nyin ni oko pa tabi ki nwon da nyin pada sinu ɛsin won nigbana ɛ kò si ni jere lailai.

21. Atipe gɛgɛ bayi ni A ɛ ɛ ɛ ki won mọ nipa won, ki nwon le mọ pe dajudaju aluka wani Qlɔhun ododo ni atipe dajudaju akòkò na kò si tabitabi ninu rɛ, nigbati nwon ba ara won ɛ ariyanjiyan larin ara won, nipa ɔrɔ won, nitorina nwon wipe: Ki ɛnyin mọ ile kan le won lori. Oluwa won mọ julɔ nipa won. Awon ti nwon bori lori ɔrɔ won, nwon si wipe: Dajudaju awa yio kọ ‘mɔsalasi’ kan (lori oju ɔna ibɛ).

22. Nwon yio si tun ma sọ pe: mɛta ni won, ɛniti o kɛrin won ni aja won, nwon si tun wipe: marun ni won, ɛniti o kɛfa won ni aja won, ni aronu sọ si ohun ikokọ. Atipe nwon tun ma nsọpe: Meje ni won, atipe eniti o kɛjọ won ni aja won. Wipe: Oluwa mi lo ni mimọ julɔ nipa onka won, ɛnikan kò mọ

هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى
طَعَامًا فَلْيَأْكُلْكُمْ يَرْزُقْ مِنْهُ وَيَلْتَأْتِفْ
وَلَا يُشْعِرَنَّ بَكُمْ أَحَدًا ﴿١٩﴾

إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ
أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ
وَلَنْ نَقْلِيحُوا إِذَا أَبَدًا ﴿٢٠﴾

وَكَذَلِكَ أَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ
اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَزَّلُونَ
بَيْنَهُمْ أَمْرُهُمْ فَقَالُوا أِنبَاءُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنَاتٍ بَيْنَهُمْ
أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ
لَنَنْتَقِذَنَّهُمْ عَلَيْكُمْ مَسْجِدًا ﴿٢١﴾

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَأَيْبُهُمْ فَيَكْفُرُونَ وَيَقُولُونَ
خَمْسَةٌ سَادٌّ مِنْهُمْ كُلُّهُمْ لِيُغَيَّبَ وَيَقُولُونَ
سَبْعَةٌ وَاتَّامَنَّا مِنْهُمْ كُلُّهُمْ لِيُزَيَّفَ أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ
مَنْ يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَهْرًا
وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٢﴾

iyè wòn ayafi diẹ (ninu wòn). Nitorina ki ẹnyin ma şe ba ara nyin şe ariyan jiyàn nipa wòn ayafi atako ti o han, ki irẹ maşe wa idi nipa wòn lọdọ ẹnikan ninu wòn.

23. Atipe ki irẹ ma şe ma sọ nipa nkankan pe: Dajudaju emi yio şe eyi ni ọla.

24. Ayafi (ki o fi kun u pe) ti Ọlọhun ba fẹ. Şe iranti Oluwa rẹ nigbati irẹ ba gbagbe, ki o si wipe: laipe Oluwa mi yio fi ọna mọ mi ti emi yio fi sunmọ oju ọna ju eyi lọ.

25. Atipe nwọn gbe inu oḡbun wọn ni ọdunrun ọdun, nwọn si şe alekun meşan si i.

26. Wipe: Ọlọhun lo ni mimọ julọ nipa bi nwọn ti gbe to. ti Rẹ ni (mimọ) ohun ti o pamọ si sanma ati ilẹ. On lo ni riri ati gbigo. Ko si oluranlọwọ kan fun wọn lehin Rẹ, On kò ni fi ẹnikan kan kun ara ninu idajọ Rẹ.

27. Ke ohun ti a fi ranşe si ọ ninu Tirà Oluwa rẹ. Kò si ẹniti o le yi ọrọ Rẹ pada atipe irẹ kòni ri olusadi kan lehin Rẹ.

28. Fi ara rẹ mọ awọn ẹniti nwọn kepe Oluwa wòn ni owurọ ati ni alẹ ti nwọn nfe oju rere Rẹ, maşe jẹki oju rẹ şeri kuro ni ọdọ

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَايٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ عَدَا ﴿١٣﴾

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَذَكَرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰ أَنْ يَهْدِيَنَّ رَبِّي لِأَقْرَبٍ مِنْ هَٰذَا رَشْدًا ﴿١٤﴾

وَلِيُثْبِتْ فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ
وَأَزْدَادُوا تِسْعًا ﴿١٥﴾

قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لِيُثْبِتُوا لِلَّهِ غَيْبِ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ
مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ
فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ﴿١٦﴾

وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ
لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿١٧﴾

وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ
بِالْقُدُورَةِ وَالشَّيْءِ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَقْدُ

won lati ma lo wa oşo igbesi aye. Maşe tełe ɛniti A ti so ɔkàn rẹ nù kuro nibi iranti Wa, ti o si tełe ifẹ inu rẹ atipe ɔrɔ rẹ je aşeju.

29. Wipe: Otitọ lati ɔdọ Oluwa nyin ni o ti wa; nitorina ɛniti o ba fe ki o gbagbo ɛniti o ba si fe ki o se aigbagbo. Dajudaju Awa ti pese ina fun awon alabosi, oḡba rẹ yio rokiri ka won. Ti nwon ba wa atilehin a o se atilehin fun won pelu omi kan ti o dabi ide ti nwon yo, ti yio se awon oju won. Mimu re buru, o si buru ni irugboḡku.

30. Dajudaju awon ti nwon gbagbo lododo ti nwon si nse ise daradara, dajudaju Awa ko ni ra lare esan ɛniti o se ise rere.

31. Awon wonyi ni oḡba idera ti ibugbe gbera mbe fun, awon odo yio ma san ni isale won; nwon yio ma se oşo ninu re, ninu awon kerewu wura, nwon yio si da aso alawo ewe bora ninu (aso) aran ti o fele ati ti o nipon, nwon yio si roḡboḡku ninu re lori ibusun oḡa. O dara ni esan, o si dara ni iburoḡboḡku.

32. Atipe ki o fun won ni aperi awon okunrin meji kan, ti A fun okan ninu won ni oḡba meji ti awon eso ajara, Awa si fi awon igi dabinu yi won ka, Awa si fi awon oko igbado si arin won.

عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِيَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تَطْمَئِنُّ مَنَّا أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَن ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرَهُ فُرْقَانًا ﴿٣٨﴾

وَقُلِ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَمَن شَاءَ فَلْيُؤْمِن وَمَن شَاءَ فَلْيُكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا وَإِن يَسْتَعِثُوا بُعَاثُوا أَيْمَانَهُمْ كَأَلْمُوهِ لَيَشْوِي أَلْوَجْهَهُ بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَن أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٤٠﴾

أُولَئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُجْلُونَ فِيهَا مِن آسَافِيرٍ مِّن ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِفِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٤١﴾

﴿٤٢﴾ وَأَمْرٌ لَهُم مِّنَّا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِّنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا ﴿٤٣﴾

33. Awon oko mejēji nso eso won, nwon kò si še aiso eso rara, atipe Awa jēki ódò şan larin won.

34. Atipe o ni eso. Nitorina o so fun oṣe rẹ nigbati o nba a še tami-o-rōmi pe: Emi ni owó ju o lo, emi si ni iyi niti oṣo enia.

35. Atipe o wo inu oko rẹ, nigbati o je alabosi fun ara rẹ, o wipe: Emi kò rò pe eyi le parun lailai.

36. Emi kò rò pe akoko na yio de, atipe bi emi ba pada si oḍo Oluwa mi, emi yio ri ifabòsi ti o dara ju eyi lo.

37. Oṣe rẹ wa so fun u nigbati o mba a še tami-o-rōmi. Iyẹn ni pe, irẹ kò ha gbagbo ninu Ẹniti O da o lati inu iyepẹ ati lati inu omi yepẹ ti O si še o ni enia ti o pe.

38. Şugbon ni ti emi On ni Oluwa mi, emi kò ni ba Oluwa mi wa orogun kan kan.

39. Kini še nigbati irẹ nwo inu oko rẹ ti irẹ ko wipe: Bi Olohun ba fe ni, kò si agbara (kan) lehin Olohun? bi irẹ ba rò pe emi kere si o ni owó ati omọ.

40. Nigbana o le je pe Oluwa mi yio fun mi ni oko ti o dara ju oko tire lo, yio ran şan (iparun) si tire lati sanma ti yio di iyepẹ aşale

كَلَّمَا الْجِنِّينَ أَنْتَ أَكَلَهُمَا وَنَرَوْنَهَا شَيْئًا
وَفَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا نَهْرًا ﴿٣٣﴾

وَكَاثِلُهُمْ فَقَالَ لِمَصْحَبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ
أَنَا أَكْرَمُ مِنْكَ مَا لَأَوْعَزُ نَفْسًا ﴿٣٤﴾

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ
أَنْ يَبْدَأَ هَلْهَاءَ أَبَدًا ﴿٣٥﴾

وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُودْتُ إِلَىٰ رَبِّي
لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي
خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا ﴿٣٧﴾

لَيْكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٣٨﴾

وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ
إِلَّا بِاللَّهِ إِنَّ تَرْتِينَ أَنَا أَقَلُّ مِنْكَ مَا لَأَوْلَدَا ﴿٣٩﴾

فَعَسَىٰ رَبِّي أَنْ يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ
عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِنَ السَّمَاءِ فَيُضْحِكُهُمْ وَيُضْحِكُهُمْ
زُلْفًا ﴿٤٠﴾

41. Abi ki omi rẹ di gbibẹ tobe ti o ko ni le wa a kan.

أَوْصِيحَ مَا وَهَاهُ عَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا ﴿٤١﴾

42. Atipe a pa eso rẹ run, nigbana o berẹ si fi ọwọ ra ọwọ lori ohun ti o ti na sinu rẹ nigbati o parun ti orule-ti-orule rẹ, o wipe: Egbe mi o, kò ba jẹ pe emi kò ba Oluwa mi wa orogun kankan!

وَأُحِيطَ بِشَمْرِهِ. فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَى مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَأُوْشِرَ لَكَ بِرَبِّ أَحَدًا ﴿٤٢﴾

43. Atipe kò si ijọ fun u ti yio ran a lọwọ lẹhin Ọlọhun, atipe kò ni le ran ara rẹ lọwọ.

وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِتْنَةٌ بَصُرُوهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنْصَرًّا ﴿٤٣﴾

44. Bayi, ti Ọlọhun ni ijọba, Ọba Ododo. On ni O daraju lati san ẹsan, O si daraju niti igbẹhin.

هُنَالِكَ الْوَلِيَّةُ لِللَّهِ الْحَقُّ هُوَ خَيْرٌ تُوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٤﴾

45. Atipe fi apejuwe ile aiye le lẹ fun wọn, o dabi omi ti A sọkalẹ lati sanma, lẹhinna ti o ropọ mọ irugbin ilẹ, lẹhinna o si di gbibẹ, atẹgun si tu u ka. Ọlọhun si ni Alagbara lori gbogbo nkan.

وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا هِيَ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

46. Awọn dukia ati awọn ọmọ jẹ ọṣọ igbesi aiye; ṣugbọn ohun ti yio ku ni iṣẹ rere, o dara ni ẹsan lọdọ Oluwa rẹ, o si dara ni ireti.

الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ تُوَابًا وَخَيْرًا مِمَّا مَلَآ ﴿٤٦﴾

47. Atipe ni ọjọ ti A o ku oke danu, irẹ yio si ri ilẹ ni pẹtẹlẹ atipe Awa yio si ko wọn jọ, A kò si ni fi ọkan silẹ ninu wọn.

وَيَوْمَ نُسِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٤٧﴾

48. A o si ko wọn wa siwaju Ọlọhun rẹ nijọ-nijọ, (Ọlọhun yio wipe): Dajudaju ẹnyinwa ba Wa (nisiyi) gẹgẹbi A ti da nyin ni

وَعَرَضُوا عَلَى رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ﴿٤٨﴾

akokọ ri. Qrọ kò ri bẹ, şe ẹ ro pe a kò fun nyin ni adehun akoko kan.

49. Atipe a o gbe tirà na kalẹ, atipe irẹ yio ri awọn ẹleşẹ ti ohun ti o wa ninu rẹ yio ma ba wọn lẹru, nwọn o wipe: Egbe wa o, iru akọlẹ wo niyi, ti ko fi ohun kekere kan tabi nla kan silẹ ayafi ki o siro gbogbo rẹ pe? nwọn o si ri ohun ti nwọn şe nibẹ perepere, Oluwa rẹ kò si ni şe abosi fun ẹnikan.

50. Atipe nigbati A sọ fun awọn Malaika pe: Ẹ tẹriba fun Adama, nwọn tẹriba afi Ibilisi (ni o kọ). O jẹ okan ninu awọn alijonu, o si şe afojudi si aşe Oluwa rẹ. Ẽnyin o ha mu on pẹlu arọmọdọmọ rẹ ni ọrẹ lẹhin Mi, ti nwọn si jẹ ọta nyin? Ipārọ buburu ni fun awọn alabosi.

51. Emi kò jẹ ki nwọn wa nibi dida sanma ati ilẹ, bẹ si ni nwọn kò si nibi dida ara wọn, bẹ si ni Emi kò jẹ Olumu awọn oluṣina ni oluranlọwọ.

52. (Şe iranti) ojo ti On yio wipe: Ẹ pe awọn orogun Mi ti ẹ nro. Nwọn yio si pẹ wọn, nwọn kò si ni da wọn lohun, bẹ si ni Awa ti şe aye (ibu parun) kan si arin wọn.

53. Atipe awọn ẹleşẹ yio ri ina na yio si ti da wọn loju pe dajudaju awọn na ni ẹniti yio ko sinu rẹ, bẹ

وَوَضِعَ الْكِتَابَ فَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يُبْدِلُنَا مَا لِهَذَا الْكِتَابِ لَا يَغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا وَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا وَلَا يَظُنُّ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ أَفَتَسْتَحِدُّونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أُولِيَاءَ مِنْ دُونِ وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾

﴿٥١﴾ مَا أَشْهَدُهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُمْ مُتَخَذِينَ الْمُضِلِّينَ عَضُدًا ﴿٥١﴾

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَاءَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ﴿٥٢﴾

وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَافِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾

si ni nwọn kò ni ri aye ibuşeri si kuro nibẹ.

54. Atipe dajudaju Awa ti şe alaye gbogbo apejuwe sinu Al-Kurani yi fun awọn enia atipe enia jẹ oluše atako nkan pupọ.

55. Kò si ohun ti o kọ fun awọn enia ti kò jẹ ki wọn gbagbo ni ododo nigbati imona na de wa ba wọn, ati ki nwọn si toṣo idarijilọḍo Oluwa wọn bikò ba şe pe ki iše awọn ẹni akọkọ wa ba wontabi ki iyà na wa ba wọn ni idojukọra.

56. Atipe Awa kò ran awọn ojişe ni işe (lasan) ayafi ki nwọn jẹ oniroyidunnu ati olukilo, atipe awọn ẹniti nwọn şe aigbagbo yio ma şe atako peḷu irọ ki nwọn le fi ba otitọ jẹ, nwọn si mu awọn ami Mi ati ohun ti afi nşe ikilo fun wọn ni yejẹ.

57. Atipe tani jẹ alabosi ju ẹniti a ndaruko awọn ami Oluwa rẹ (ni oḍo rẹ) ti o si şeri kuro nibẹ ti o si gbagbe ohun ti owo rẹ mejiji ti ti şiwaju? Dajudaju A ti fi ebibo kan bo wọn loḳan, ki nwọn ma gbo agboye rẹ, atipe odidi mbẹ ninu eti wọn. Atipe bi o tilẹ pe wọn wa si oju ọna nigbana nwọn kò ni le mọna lailai.

58. Bẹ si ni Oluwa rẹ Alaforiji ni, Onike. Bi yio ba mu wọn nitori ohun ti nwọn şe nişe ni, iba kan iyà

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَشَيْءٍ جَدَلًا ﴿٥٤﴾

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ الْأُولَىٰ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ﴿٥٥﴾

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مَبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَيْتِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا نُذِرُوا هُزُوًا ﴿٥٦﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَكَرَ آيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاؤُهُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا ﴿٥٧﴾

وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ

na loju fun wɔn. Bɛ ti ɛ kɔ, akoko mbɛ fun wɔn ti nwɔn kò ni le ri aye ibusasi yatɔ si i.

59. Atipe awɔn ilu na A pa wɔn rɛ nigbati nwɔn ɛ abosi. A si ɛ akoko kan fun iparun wɔn.

60. Ati nigbati (Annabi) Musa sɔ fun ɔmɔ ɔdɔ rɛ pè: Emi kò ni ye rin titi emiyio fi de aye ibupapɔ ibu odo meji abi ki emi o ma lɔ fun ɔpɔ ɔdun.

61. Nigbati awɔn mejèji si de aye ibupapɔ (odo mejèji) awɔn mejèji gbagbe ɛja wɔn, nidi eyi, ɛja na si bɔ si oju ɔna rɛ ninu odo niti mimoribɔ.

62. Nigbati awɔn mejèji rekɔja (aye na) siwaju, o sɔ fun ɔmɔ ɔdɔ rɛ pe: Mu onjɛ ɔsan wa fun wa, dajudaju awa ti ba pade wahala ninu irin wa yi.

63. (Ɔmɔ ɔdɔ rɛ) sɔpe: O kò ɛ akiyesi igbati a de ibi apata ni, dajudaju emi ti gbagbe ɛja na, kò si si ohun ti o mu mi gbagbe rɛ ayafi ɛɛu ni kò jɛ ki nranti rɛ atipe ɛja na fi ori le ɔna rɛ ninu agbami niti enmɔ.

64. (Musa) sɔpe: eleyi ni ni ohun ti a nwa. Awɔn mejèji si pada ni ɛniti ntɔpa oripa ibiti awɔn mejèji ti mbɔ.

بِمَا كَسَبُوا الْعَجَلَ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ لَهُمْ
مَوْعِدٌ لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْيِلًا ﴿٥٨﴾

وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْتَهُم لَمَّا ظَمَوْا
وَجَعَلْنَا لَمَهْدِيهِمْ مَوْعِدًا ﴿٥٩﴾

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَتْنَهُ لَا آتِيحُ حَقَّتْ
أَبْلُغْ مَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِ حَقْبًا ﴿٦٠﴾

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا
فَاتَّخَذَا سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرْدًا ﴿٦١﴾

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِقَتْنُهُ إِنَّا عَدَّاءُ نَا
لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾

قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوْنَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ
الْحُوتَ وَمَا أَنْسِينِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ
وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ﴿٦٣﴾

قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبِغُ فَأَرْتَدَّاعْرَءِ أَفَارِهِمَا
قَصَصًا ﴿٦٤﴾

65. awon mejēji si ba erusin kan ninu awon erusin Wa ti A ti fun ni ike kan lati odọ Wa ti A si ti kọ ọ ni mimọ lati odọ Wa.

66. Musa sọ fun u pe: Njẹ emi ki yio tẹle ọ lori ki o le ba kọ mi ni imọna ninu ohun ti a fi mọ ọ.

67. O sọpe: Dajudaju irẹ kò ni le ni ifarada pẹlu mi.

68. Atipe bawo ni o še ma še ifarada lori ohun ti o kò mọ amotan nipa rẹ?

69. O sọpe: Bi Ọlọhun ba fẹ irẹ yio ba mi ni onifarada, bẹ si ni emi kò ni yapa aṣẹ rẹ.

70. O sọpe: nitorina bi irẹ ba fẹ tẹle mi, nigbana o kò gbọdọ bi mi lere nipa kinikan ayafi ti nba sọ fun ọ nipa rẹ.

71. Nigbana nwọn si jọ nlọ titi di igbati nwọn fi wọ ọkọ, o da a lu. (Musa) sọpe: O da a lu lati tẹ awon eni inu rẹ ri ni? Dajudaju o gbe nkan ti o buru de.

72. O wipe: Njẹ emi kò ti sọ fun ọ pe dajudaju irẹ kò ni le ni ifarada pẹlu mi.

73. O sọpe: Maṣe ba mi wi nitori ohun ti mo gbagbe, ma si še le koko mọ mi nitori ohun ti mo še (nipa titẹle ti mon tẹle).

فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً
مِنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ﴿٦٥﴾

قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَعْبُكَ عَلَى أَنْ تَعَلِّمَنِي
مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا ﴿٦٦﴾

قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٦٧﴾

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلٰٓى مَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ خَبْرًا ﴿٦٨﴾

قَالَ سَتَجِدُنِيٓ إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا
وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ﴿٦٩﴾

قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ
حَتَّىٰ أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٧٠﴾

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ
أَخْرِقْهَا لِتَمُرُّ بِأَهْلِهَا لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِمْرًا ﴿٧١﴾

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَإِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي
مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ﴿٧٣﴾

74. Nwọn si tun jọ nlọ titi nwọn fi ba ọmọdekunrin kan pade, o si pa a. (Musa) wipe: Èşe ti o fi pa ẹmi kan ti o mọ laipania? Dajudaju o ẹşe nkan ti kò dara.

75. On si wipe: Emi kò wi fun ọ pe: dajudaju irẹ kò le ẹşe suru pẹlu mi?

76. O si wipe: Ti emi ba tun bi ọ lere kinikan lẹhin eyi, nigbana ki o ma ba mi ẹşe pọ mọ. Dajudaju o ti de opin aroye lọdọ mi.

77. Nitorina awọn mejẹji nlọ titi nwọn fi de ọdọ awọn ara ilu kan, nwọn wa onjẹ ni ọdọ awọn ara ilu na, nwọn si kọ lati ẹşe awọn mejẹji ni alejo. Nwọn si ba ogiri kan ti o fẹ wo nibẹ, o si gbe e duro. On si wipe: Ti o ba ẹşe pe irẹ fẹ ni, o ba gba owó oya kan lori rẹ.

78. O si wipe: Eyi ni onyà larin emi ati irẹ. Emi yio fun ọ niro itumọ ohun ti irẹ kò le ẹşe suru lori rẹ.

79. Ki o ri ọkọ ni, o jẹ ti awọn talaka ti nwọn fi nşe işẹ lori omi, mo si fẹ lati fi alebu kan a, nitoripe ọba kan nbẹ ni iwaju wọn to ngba gbogbo ọkọ nipa.

80. Atipe ọmọkunrin ni, nitoripe awọn obi rẹ jẹ onigbagbọ ododo Awa si nbẹru pe ki o ma sọ awọn mejẹji di alagbere ati alaigbagbọ.

فَانظُرْ لِقَاحِجَّ إِذَا لَقِيَاعَلَمَّا فَمَنَّهُ قَالَ أَفَأَنْتَ
نَفْسَارَكِيءُ بَعْدَ نَفْسِي لَقَدْ جِئْتُ مَيْتًا تُكْرَأُ ﴿٧٤﴾

﴿٧٤﴾ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ
مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾

قَالَ إِن سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَحِّبْنِي
فَدَبَلْتَ مِن لَدُنِّي عُدْرًا ﴿٧٦﴾

فَانظُرْ لِقَاحِجَّ إِذَا آتَيْتَ أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطَعَمَا أَهْلُهَا
فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّقُوا لَهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ
أَنْ يَنْقُضَ أَفْئَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ
عَلَيْهِ أَجْرًا ﴿٧٧﴾

قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ سَأَيْتُكَ بِتَأْوِيلِ
مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿٧٨﴾

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ
فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ
مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴿٧٩﴾

وَأَمَّا الْعُلَمَاءُ فَكَانَ أَبُوهُمُ الْمُؤْمِنِينَ فَحَشِينَا
أَنْ يُرَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا ﴿٨٠﴾

81. Nitorina Awa nfe pe ki Oluwa awon mejêji se paşiparç rere to ju u lç ti o si mç fun awon mejêji, ti o si sunmç julç ni ânú.

82. Atipe ogiri ni, o je ti awon omçkunrin meji ti nwon je omç orukan ninu ilu na, dukia kan mbe nisalç rç fun awon mejêji, baba awon mejêji si je enia rere. Nitorina Oluwa rç si fe pe ki awon mejêji dagba (ba a) ki nwon si hu çrç won jade, niti ânú kan lati çdç Oluwa rç, atipe emi kò se e nipa aşç temi. Eyini ni itumç ohun ti o kò le se suru si.

83. Atipe nwon o wa bi ç lere nipa «Sul-Karinaini». Wipe: Emi yio ke fun nyin iranti kan nipa rç.

84. Dajudaju Awa fun u ni ipo ni ori ilç atipe A fun u ni oju çna gbogbo nkan.

85. O si teçe oju çna kan.

86. Titi o fi de ibuwo orun, o si ba a ti o nwç sinu peçepeçe dudu kan (ni riri oju) atipe o ba awon enia kan nibç. Awa wi (fun u) pe: Ire «Sul-Karinaini» ninu ki o je won niya tabi ki o mu rere kan ba won.

87. O si wipe: Şugbon eniti o se abosi laipe a o je niya rç, lehinna a o da a pada lç si çdç Oluwa rç yio tun fi iya ti o le je ç.

فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَ رَبُّهُمْ أَحْبَرَ مِنْتَهُ زَكْوَةً
وَأَقْرَبَ رَحْمًا ﴿٨١﴾

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ
وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا
فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا
كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِن رَّبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي
ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿٨٢﴾

وَيَسْتَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقُرْبَيْنِ قُلْ سَأَتْلُوا
عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٨٣﴾

إِنَّمَا كُنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَهَ الْبَيْتَةِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَسَبَّأ

فَأَنْبَع سَبَّأ ﴿٨٤﴾

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ
حَمِئَةٍ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يَا الْقَوْمِ
إِنَّمَا أَنْتُمْ مُعَذِّبٌ وَإِنَّمَا لَنَا خِجْدٌ فِيهِمْ حَسُنَا ﴿٨٥﴾

قَالَ أَمَا مَنْ ظَنَرَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ
فِيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نَكِرًا ﴿٨٦﴾

88. Şugbõn ɛniti o ba gbabgõ ni ododo ti o si şe işe rere, ɛsan rere wa fun u, A o si tun sɔrɔ ti o rɔrun fun u ninu aşę Wa.

89. Lęhinna o tęle oju ɔna kan.

90. Titi ti o fi de ibuyɔ orun, o si ba a ti o nyɔ lori awon enia kan ti A ko fi ebibò kan bo won lęhin rẹ (ni riri oju).

91. Bayi ni Awa rɔkirika imo nipa ohun ti mbę ni ɔdɔ rẹ.

92. Lęhinna o tun tęle oju ɔna kan.

93. Titi o fi de arin oke meji, o si ri awon enia kan lęhin awon mejęji ti nwon fere ma gbɔ agbɔye ɔrɔ kan.

94. Nwon si wipe: Ireş «Sul-karinaini», dajudaju (iran) Yajuju ati Majuju ti şe ibaję ni orile. Nitorina o ha le ję ki a fun ɔ ni owó kan, lori pe ki o şe gaga (odi) kan si arin wa ati arin won?

95. O si wipe: Ohun ti Oluwa mi fun mi ninu ipo dara (ju owo yin lo), nitorina ki ɛnyin fi agbara ran mi lowo ki emi şe gaga (odi) kan si arin nyin ati awon.

96. E fun mi ni egige irin titi ti yio fi ba arin oke mejęji mu, o si

وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءٌ
الْحَسَنَى وَسَنُقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرٍ يُؤْتِرُهُ ﴿٨٨﴾

ثُمَّ أُنْعَمَ سَبَابًا ﴿٨٩﴾

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجدهَا تَطَّعَ عَلَىٰ قَوْمٍ
لَمْ يَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ دُونِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾

كَذَٰلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾

ثُمَّ أُنْعَمَ سَبَابًا ﴿٩٢﴾

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجدَ مِنْ دُونِهَا قَوْمًا
لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾

قَالُوا يَا بَنِي آدَمَ إِنَّا فَجِحْنَا وَكُنَّا فِي
مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا
عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾

قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ
وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾

ءَأُتَوْنِي زُبْرًا خَالِدِينَ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ

wipe: E fe ewiri mo o, titi ti yio fi so o da gęęębi ina, o wipe: E mu ide wa fun mi ki nyo le lori.

97. Nwon ko si ni ni agbara pe nwon yio gun ori re atipe nwon ko si ni da a lu.

98. On si wipe: Eyi je ike kan lati odo Oluwa mi nigbati akoko Oluwa mi ba de yio di wiwo, alukawani Oluwa mi je ohun ti yio se.

99. Awa yio fi apakan won sile ni ojo na ti nwon o ropo mo ara won A o si fun fere A o si ko won jo ni apapo.

100. A o seri ina Jahannama si awon alaigbagbo ni ojo na ni siseri.

101. Awon ti oju won mbe ninu ebibo si iranti Mi, ti nwon ko si ni agbara lati gbo odo.

102. Awon eniti o se aigbagbo ha ro pe awon yio mu awon erusin Mi ni oluranlowo lehin Mi. Dajudaju Awa pa Jahannama lese ni ibuso fun awon alaigbagbo.

103. Wipe: Neje A ko ni fun nyin ni irohin nipa awon ti nwon pofu ninu ise.

104. Awon ti ise won ti baje ni igbesi aiye yi, ti nwon si nro pe dajudaju awon ni nwon nse ise rere.

قَالَ انْفِثُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ ءَأُتُونَ أَفْرِغَ عَلَيْهِ قِطْرًا ﴿١٦٦﴾

فَمَا اسْطَعُوا أَن يَصْهَرُوا
وَمَا اسْتَطَعُوا أَن يَنْفِثُوا ﴿١٦٧﴾

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِن رَّبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ
وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ﴿١٦٨﴾

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ
فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا ﴿١٦٩﴾

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكَافِرِينَ عَرْضًا ﴿١٧٠﴾

الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَن ذِكْرِي
وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ﴿١٧١﴾

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَن يَنْجَدُوا عِبَادِي مِن دُونِي
أُولَئِكَ إِنَّا نَعْتَدُنَا جَهَنَّمَ لِّلْكَافِرِينَ نَرًا ﴿١٧٢﴾

قُلْ هَلْ تُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ﴿١٧٣﴾

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يُحْسَبُونَ أَنَّهم
يُحْسِنُونَ صُنْعًا ﴿١٧٤﴾

105. Awon eleyini ni awon ti nwon se aigbagbo si awon ami Oluwa won ati ipade pelu Re, awon isese won si baje. Nitorina A ko si ni gbe osuwon kan duro fun won ni ojo ajinde.

106. «Jahannama» yi ni esan won, nitori aigbagbo won, nwon si mu awon ami Mi ati awon ojise Mi ni yeye.

107. Dajudaju awon eniti nwon gbagbo ni ododo, ti nwon si nshese rere, arin gbungbun ogba idera na (Alfiridaosa) ti je ibuso fun won.

108. Nwon o wa titi ninu re, nwon ko si ni wa iyipada kuro nibe.

109. Wipe: Bi ibudo ba je tadawa fun oro Oluwa mi, dajudaju ibudo iba tan siwaju ki awon oro Oluwa mi to tan, bi o fe bi a mu iru re wa ni alekun.

110. Wipe: Emi sa je abara kan bi ti nyin, a ranse si mi pe Olohun nyin Olohun kanoso ni. Nitorina eniti o ba ngbero lati ba Oluwa re pade, ki o se isese rere, ki o ma si se fi enikan se orogun ninu ijosin pelu Oluwa re.

أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا يُبَايِعْتُمْ رَبَّهُمْ وَلِقَائِهِمْ
فَحِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنًا ﴿١٠٥﴾

ذَلِكَ جَزَاءُكُمْ جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا وَتَّخَذُوا آيَاتِي
وَرُسُلِي هُزُوًا ﴿١٠٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ
الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حَوْلًا ﴿١٠٨﴾

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدادًا لَكَلِمَتِي لَنَفَذَ الْبَحْرُ قَبْلَ
أَنْ نَفذَ كَلِمَتِي رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مِدادًا ﴿١٠٩﴾

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مُثَلِّمٌ بِيُوحِي إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهُ
وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ رِجْوًا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا
وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ﴿١١٠﴾